



Xem Tầm Ảnh Hưởng*

Trong ví dụ sau đây, người nộp đơn đủ điều kiện cho Khoản Vay Thế Chấp Lần Đầu với Số Tiền là \$315,000. Họ được trợ giúp với \$300,000 để giúp mua một căn nhà trị giá \$600,000. Khoản trợ giúp này đủ để trả tiền đặt cọc và chi phí hoàn thành giao dịch, để người mua nhà không cần đóng góp bất kỳ khoản tiền nào.

Hoàn cảnh của mỗi người nộp đơn có thể không giống nhau. Điều quan trọng là phải tham khảo ý kiến của Nhà Cho Vay ReCoverCA HBA để xem số tiền quý vị đủ điều kiện được trợ giúp là bao nhiêu.

Chỉ Dùng Làm Ví Dụ (Xem Thông Tin Chi Tiết Từ Nhà Cho Vay)

A. Giá Mua Nhà	\$600,000
B. (-) Số Tiền Tối Đa Cho Vay Thế Chấp Lần Đầu	\$315,000
C. Tiền Đặt Cọc Yêu Cầu (a-b)	\$285,000
D. (+) Chi Phí Hoàn Thành Giao Dịch	\$15,000
E. Tiền mặt cần thiết để hoàn thành giao dịch (c+d)	\$300,000
F. (-) Trùng Lặp Quyền Lợi	\$0
G. Số Tiền Trợ Cấp Yêu Cầu (e-f)	\$300,000
H. Số Tiền Trợ Cấp Tối Đa Được Phép (Số tiền thấp hơn ở dòng G hoặc \$300,000)	\$300,000
I. Khoản Tiền Đóng Góp Yêu Cầu Từ Người Vay (e-h)	\$0

Hành động ngay – nguồn quỹ có hạn.
Kiểm tra ngay hôm nay
điều kiện tham gia!

Chương Trình Hỗ Trợ Người Mua Nhà ReCoverCA



Hỗ Trợ Người Mua Nhà

Tối đa

\$300,000

Dành cho các gia đình
bị ảnh hưởng bởi lũ lụt tại
California vào năm 2023 và 2024

Mở ra con đường sở hữu nhà với chương trình
Hỗ Trợ Người Mua Nhà ReCoverCA



*Tập sách nhỏ này có thông tin chung về chương trình, không phải là đề nghị cấp tín dụng hay cam kết cho vay và có thể thay đổi mà không thông báo trước. Chính sách hoàn chỉnh của chương trình, đơn xin vay, lãi suất và mức lãi suất theo phần trăm mỗi năm (APRs) được cung cấp thông qua các Nhà Cho Vay ReCoverCA HBA. Chương Trình Hỗ Trợ Người Mua Nhà được cung cấp bởi Bộ Gia Cư Và Phát Triển Cộng Đồng California, được thực hiện nhờ Khoản Tài Trợ Phát Triển Cộng Đồng – Phục Hồi Sau Thảm Họa của HUD, và được quản lý bởi Cơ Quan Công Quyền Tài Chính Tiểu Bang Vàng (Golden State Finance Authority, hoặc GSFA), một tổ chức và cơ quan công cộng được thành lập hợp pháp.





Chương Trình Hỗ Trợ Người Mua Nhà ReCoverCA

Chương Trình Hỗ Trợ Người Mua Nhà ReCoverCA hỗ trợ các cá nhân và gia đình bị ảnh hưởng bởi các trận lũ lụt nghiêm trọng năm 2023/24 tại California mua nhà ở chính tại các khu vực an toàn hơn bằng cách hỗ trợ **họ mua nhà lên đến \$300,000**. Khoản viện trợ tài chính này được thiết kế để giúp thu hẹp khoảng cách giữa số tiền một hộ gia đình có thể chi trả cho khoản vay thế chấp và chi phí thực tế khi mua nhà. Khoản vay trợ giúp mua nhà sẽ **được miễn hoàn toàn sau 5 năm*** và không cần thiết phải có điểm tín dụng hoàn hảo để đủ điều kiện.

Điều Kiện Tham Gia / Khu Vực Thảm Họa Đủ Điều Kiện

Quý vị có thể đủ điều kiện tham gia chương trình nếu nơi ở chính của quý vị nằm trong khu vực bị ảnh hưởng tại thời điểm xảy ra thảm họa như sau:

Khu vực thảm họa đủ điều kiện năm 2023:

- Bộ Tộc Hoopa Valley (MÃ BƯU ĐIỆN 95546)
- Quận Monterey
- Quận San Benito
- Quận Santa Cruz
- Quận Tulare
- Quận Tuolumne
- Tuolumne County

Khu vực thảm họa đủ điều kiện năm 2023:

- Quận San Diego

Hỗ Trợ
Người Mua Nhà
Tối đa
\$300,000
Dành Cho Các Hộ Gia Đình Bị Ảnh Hưởng Bởi Lũ Lụt



Điều kiện tham gia*

- Thu nhập của hộ gia đình không vượt qua giới hạn thu nhập thấp đến trung bình (80% thu nhập trung bình trong khu vực).
- Điểm tín dụng từ 640 trở lên.
- Tỷ lệ nợ trên thu nhập tối đa 45%.
- Phải đủ điều kiện là người mua nhà lần đầu (không sở hữu nhà trong vòng ba năm qua), với một số ngoại lệ nhất định.
- Phải hoàn thành khóa học về Giáo Dục Người Mua Nhà Trực Tuyến kéo dài 8 tiếng.
- Phải mua nhà tại California, ngoài Khu Vực Nguy Cơ Lũ Lụt Đặc Biệt hoặc Khu Vực Nguy Cơ Cháy Rừng Cao/Rất Cao.
- Trong 60 ngày đầu tiên sau khi giai đoạn nhận đơn bắt đầu, các hộ gia đình có thể chứng minh họ bị ảnh hưởng bởi lũ lụt sẽ được ưu tiên.

Khoản tiền trợ giúp mua nhà có được miễn không?

Khoản tiền trợ giúp người mua nhà được cung cấp dưới hình thức Khoản Vay Thế Chấp Thứ Hai. Khoản vay được miễn hoàn toàn sau khi người mua nhà duy trì quyền sở hữu VÀ sống trong nhà đó trong năm năm.